

Praha 20. 6. 2023

**Poskytnutí informací podle zákona o svobodném přístupu k informacím**

Vážený pane,

Ministerstvu financí byla dne 5. června 2023 doručena Vaše žádost o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Vaše žádost je formulována takto:

*Žádám o sdělení informací formou odpovědí na níže předestřené otázky, a předložením požadovaných dokumentů.*

*(1) Kdy obdrželo Ministerstvo financí nález Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaný v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč?*

*(2) Byl nález Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaný v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč přeložený do jazyka českého?*

*(3) Kdo přeložil nález Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaný v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč do jazyka českého?*

*(4) Jakou sumu zaplatila Česká republika za překlad nálezu Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaného v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč?*

*(5) Kdy podala Česká republika návrh na zrušení nálezu Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaného v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatilo 52 000 000 000 Kč?*

*(6) Žádám o vydání kopie nálezu Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaného v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE*

*a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč v českém znění.*

*(7) Žádám o vydání kopie návrhu na zrušení nálezu Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaného v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč v českém znění.*

*(8) Žádám o vydání kopie faktury za překladatelské služby, poskytnuté při překladu nálezu Rozhodčího tribunálu se sídlem v Londýně, vydaného v mezinárodní investiční arbitráži, ve které se společnost Diag Human SE a pan Josef Šťáva v žalobě z roku 2017 domáhali, aby jim Česká republika zaplatila 52 000 000 000 Kč.*

K Vaší žádosti Vám Ministerstvo financí sděluje následující:

Co se týče Vašeho prvního a pátého požadavku, Ministerstvo financí obdrželo rozhodčí nález ve věci Diag Human SE a pana Josefa Šťávy proti České republice (PCA Case No. 2018-20) dne 18. května 2022 a návrh na jeho zrušení podalo dne 15. června 2022.

Ve vztahu k druhému, třetímu a čtvrtému bodu Vaší žádosti Ministerstvo financí uvádí, že oficiální překlad daného rozhodčího nálezu do českého jazyka neexistuje. Jinými slovy, Ministerstvo financí takový překlad nevypracovalo, ani nezadalo jeho vypracování externímu subjektu. Ministerstvem financí (resp. Českou republikou) tudíž nebyly vynaloženy žádné finanční prostředky ve smyslu čtvrtého bodu Vaší žádosti.

Ve vztahu k šestému, sedmému a osmému bodu Vaší žádosti bylo vydáno rozhodnutí o částečném odmítnutí Vaší žádosti – č. j. MF-18941/2023/74-6.